















انگلستان

فرهنگی

آژانس مسافرتی

انگلستان

شرکت مسافرتی

انگلستان

مواد غذایی

عرضه ماندگارترین آثار فرهنگی
سروش
مؤسسه صوتی - تصویری سروش افتخار دارد آغاز عرضه جهانی تولیدات خود را به اطلاع ایرانیان عزیز در اقصی نقاط جهان بویژه اروپا و آمریکا برساند.

آژانس مسافرتی
پارسی تراول
IATA
به مدیریت علی ولائی
«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتی معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار یا ما تماس حاصل فرمایید»

آژانس مسافرتی حج و عمره
کاروان مجاز و مجهز «حج جعفری» با ۴۰ سال سابقه خدمات در خشان، حج امسال راه یاری پروردگار با امکانات و تسهیلاتی گسترده تر از گذشته برگزار می نماید.

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج
نمایندة انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد

آژانس مسافرتی

RUMI TRAVEL شرکت مسافرتی رومی
قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد
تهران فقط ۸۸۸ دلار

رستوران یاس
در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها
رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله تایم اوت لندن

رستوران یاس
در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها

شرکت مسافرتی
PERS VOYAGE
23 YEARS OF SERVICE & LIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE

آلمان

مهاجرت به کانادا
MacMaster, Poolman & Associates
Barristers, Solicitors and Notaries

کاروان حج (عمره و تمتع)
به اطلاع کلیه مؤمنین و هموطنان گرامی مقیم اروپا می رساند مرکز اسلامی فرانکفورت در چند سال اخیر اقدام به تشکیل کاروان حج (عمره و تمتع) و اعزام زائرین بیت الله الحرام در سطح اروپا نموده است.

آمریکا

قابل توجه مسافران عزیز عازم ایران
CIP
در جایگاه تشریفات اختصاصی فرودگاه بین المللی مهرآباد با تدارک مقدمات و ویژه های آماده پذیرائی از شما می باشد.

Table with 4 columns: نام کتاب, دلار, پوند, مارک. Lists various books and their prices in different currencies.

۲۸ هزار روز تاریخ ایران و جهان با ویرایش جدید منتشر شد
این اثر ارزشمند که در دهه پنجاه برای اولین بار در سطح جهان توسط مؤسسه اطلاعات منتشر یافته و مدتها نایاب بود، اخیراً به سبب درخواست مکرر مشتاقان و متقاضیان این اثر فرهنگی - تاریخی مجدداً با جلدی گالینگور طلاکوب در قطع روزنامه ای و ویرایش جدید منتشر و توسط مؤسسه اطلاعات در سراسر جهان عرضه می گردد.

مهاجرت به کانادا
JANSSEN & ASSOCIATES
Barristers & Solicitors
دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد

انگلستان

خدمات حمل و نقل

شرکت مسافرتی

شرکت مسافرتی رویال
قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند
نیویورک - تهران - نیویورک
قطر ۷۵۰ دلار

حمل ارزان بار به ایران
JET INTERNATIONAL
Freight Forwarders Worldwide
Airfreight Excess Baggage Courier Insurance

آژانس مسافرتی
آبان
مشاور شما برای خرید ارز ارزانترین بلیتهای مسافرتی هوایی به ایران و تمام نقاط دنیا

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات

Form for ordering books from Etella'at Publications, including fields for name, address, city, and phone number.

گروه صرافی اکسپرس و (شرکت فرش ایران)
WESTERN MONEY UNION TRANSFER
The fastest way to send money worldwide.
Tel: (416) 222 - 0202 & (905) 707 - 5050 Fax: (905) 764 - 5578 Toll Free: 1-800 - 728-4969



**خدمات فرهنگی**

**خودآموز زبان فارسی فردوسی**

**"FERDOUSI" LEARNING CENTRE**  
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعملها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

**جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با**

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۲۴ (فکس: ۱۶۲۲-۶۵۴-۷۱۲۴) تماس بگیرید  
آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>  
اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.

**Ferdowsi Learning Centre**  
CANIRA Eng. Inc.  
P.O.Box 50 193  
IRVINE, CA 92619  
Tel: (949) 654 - 0681  
Fax: (949) 654 - 1624

**با ارائه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید**

**زیارت**

**Imam Ali (a.s.) Hajj and Zivarat Caravan**  
Umrah plus Demascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

**کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام**

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید.

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوریه)
- تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
- طول مدت سفر: ۲۵ روز
- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی
- تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۱۴ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیحجه ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحجه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره های ذیل تماس حاصل فرمایید.

**For more information please call:**

New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413  
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

**Globe - Talk** **ارمغان بهار**  
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

ایران **89¢** در دقیقه

آمریکا 10¢  
کانادا 16¢  
انگلستان - سوئد 29¢  
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢  
ایتالیا 49¢  
اتریش 69¢

**100 دقیقه تلفن رایگان**

**1-800-700- Iran (4726)**  
رضایت شما باعث موفقیت ما است  
[WWW.Primustel.com](http://WWW.Primustel.com)

**واکنون در کانادا**

**کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)**

**قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا**

تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هریک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

**A.Gharib Immigration Services**  
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A  
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

**مراکز آموزشی**

**دانشگاه پاسیفیک جنوبی**

**PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY**

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

**OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS**  
**PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY**  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

**خدمات حقوقی نیویورک**

**دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا**

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)  
● کارت سبز از طریق ازدواج، کار و سرمایه  
● تنظیم قراردادها، تجاری و شرکات  
● تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها  
● ادعای خسارت از شرکت های بیمه  
● دادگاهها  
● تجدید و تمویض هر گونه ویزا  
● آزادی زندان ادو مهاجرت  
● تصادفات  
● خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل  
● حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی

امور بازرگانی  
● قراردادهای تجاری و شرکات  
● تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها  
● ادعای خسارت از شرکت های بیمه  
● امور جنایی  
● اتهامات دزدی از فروشگاهها  
● رانندگی تحت تاثیر الکل، زد و خورد  
● حمل، مصرف و فروش مواد مخدر  
● املاک و مستغلات  
● خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری  
● روابط مالک و مستاجر

**JAMSHID S. IRANI**  
ATTORNEY AT LAW  
1170 BROADWAY, SUITE 510-A  
NEW YORK, NEW YORK 10001  
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

**خدمات حقوقی**

**دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران**

**Moses & Associates**  
Associates at Law, Non-Partnership  
Barristers, Solicitors & Notaries

**Marvin M. Moses**  
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شمارا سریعتر از طریق مهاجرت و با اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5  
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

**مژده مژده**

**هم اکنون جدیدترین نسخه**

**ماتره نگار فارس ۹۸**

**در دسترس شماست**

Designed for Microsoft Windows 95, 98 and NT

**Eastern Languages**  
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502 U.S.A  
Phone: (801) 377-4558 Fax: (801) 377-2200  
<http://www.easternlanguages.com>

**آموزش**

**کارگاه اندیشه**

حرکتی نوین در پیوند فرهنگ و اندیشه با زبان فارسی

**آموزش الفبای فارسی برای کودکان**

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح  
آموزش اعداد و شمارش فارسی  
آموزش شکل های ساده هندسی  
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان

تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی  
بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک  
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق  
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی  
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله  
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

**بازی کامپیوتری**

**New Version, up to 10 Educational games!**

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

1-888-ANDISHEH  
FAX: (650) 856-8201  
E-mail: [info@andisheh.com](mailto:info@andisheh.com)  
Web: <http://www.andisheh.com>  
Learnin, Mind Media Labs  
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

تلفن رایگان:

Windows CD-ROM  
Multimedia Game  
کارتهای اعتباری VISA/Master card پذیرفته می گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

**اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد**

دفتر اروپا (لندن)  
تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱

دفتر آمریکا (نیویورک)  
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۵۱۱

**خدمات مهندسی ساختمان**

**مهندس ارجمند**

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارت ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی  
منازل مسکونی، آپارتمان بلندبندگ  
و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه های معماری و تعیین  
در گرفتن پروانه های ساختمانی  
در سریعترین زمان ممکن

**EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:**

- \* Wood Frame Houses
- \* Apartment Buildings
- \* Commercial Buildings
- \* Concrete Tilt-Ups
- \* Office, Warehouse
- \* Reinforcing Wall to Roof Connection
- \* Welded Steel
- \* Moment Connection
- \* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

**COMPLETE MUNICIPAL SERVICES**

**BUILDING & SAFETY**

- \* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.
- \* Expediting Complicated Bldg. Permits
- \* Architectural Design Services
- \* Structural Engineering Services
- \* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...
- \* Civil Engineering Services
- \* Final Inspection & Certificate of Occupancy
- \* Building Code Consulting
- \* Compliance with Building Dept. Violation Orders
- \* Conditional Use Permit
- \* Subdivisions, Variances, Zone Changes
- \* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725  
ENCINO CA 91436  
(818) 501 - 1028

**گروه جهانگردی سفر**

**آژانس مورد اطمینان شما در کانادا**

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401  
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2  
CANADA

TEL: (416) 512 - 8080  
FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA  
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان





# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1125, TUESDAY, DEC. 22, 1998

## Foreign Minister in Japan

TEHRAN- Foreign Minister Kamal Kharrazi arrived in Tokyo Monday morning on a 4-day official visit to discuss promotion of Tehran-Tokyo ties.

Kharrazi is to hold talks with his Japanese counterpart Masahiko Komura and Prime Minister Keizo Obuchi.

An official at the Japanese Foreign Ministry said Komura had invited Kharrazi to visit Tokyo during his visit to Tehran in April this year.

This is the first visit to Japan of an Iranian foreign minister in the past 11 years.

## President:

# parties play key role in political transparency

TEHRAN- President Mohammad Khatami here Sunday underlined the important role of political parties in bringing transparency and removing ambiguities from political atmosphere of the country.

Receiving the founding members of the newly-established Islamic Iran Participation Party (IIPP), President Khatami

added political parties can guarantee people's presence in social arena, IRNA reported.

In a country which lacks political parties through which political forces can work under special statutes with specific goals, other institutions like the press and universities would have to tolerate additional burdens, Khatami said.

The main goal of a party is to gain power through legitimate means and to run the country's social affairs through its own plans and programs, he said.

Khatami added one should avoid prejudices in political activities and should be ready to accept better words and be enough flexible toward rational affairs.

He further touched on the sensitive situation of the country and said the Islamic Revolution is a great phenomenon which culminated through people's devotions and outstanding leadership of the late Imam Khomeini. But it should not remain as mere a movement.

"In our Islamic society there are many Muslims or non Muslims who may not accept our methods of administration but these people should enjoy all the privileges in the Islamic system," Khatami said adding "all Muslims, Shiite or Sunni, as well as non-Muslims who have accepted the framework of our Islamic system should enjoy all legal rights and privileges."

The important task of the president is to make his utmost to implement the constitution, he said, adding party means commitment to the Islamic Revolution, Islam and the martyrs and attempt for establishment of the Islamic Republic within the determined framework and attempt for people's sovereignty.

He said that the May 22, was not a cause but a juncture in which the realities of the society were revealed.

On that day people through thinking preferred one doctrine to another one and chose their favorite, he said, adding at the same time all of the choices are respected.

Tolerance towards others, Islamic ethics, commitment to the revolution, people and law are the main factors which will guarantee parties' success.

Touching on the forthcoming city council elections, President Khatami said despite unwanted probable problems all people should actively participate in elections.

Prior to the president's speech, one of the founding members of the party briefed the president on the process for start of the party's activities.

## Judiciary chief:

# Formation of ICC inevitable

TEHRAN- Head of the judiciary Ayatollah Mohammad Yazdi said here on Sunday that formation of the international criminal court (ICC) to deal with crimes against humanity and genocide is inevitable.

Ayatollah Yazdi told the seminar on 'international criminal court and the Islamic Republic of Iran' that formation of the ICC does not negate governments' sovereignty right, IRNA reported.

Criticizing certain governments for violating the most basic rights of women and some others for launching offensives on other countries, Yazdi called for dealing with those law breakers.

He also called on the ICC to try the countries, which use the internationally banned weapons of mass destruction.

He added that formation of the ICC does not mean intervention in other countries' judicial and internal affairs, rather it is meant to investigate crimes being committed against humanity.

Meanwhile, Deputy Foreign Minister for Legal and International Affairs Mohammad-Javad Zarif in his address to the one-day seminar said that the ICC should be considered from international point of view and with an eye to world order.

Zarif said it is necessary

## Senegal for expansion of ties with Iran

TEHRAN- New Senegalese Ambassador to Tehran Issa Khaïmba told Expediency Council Chairman Akbar Hashemi Rafsanjani that the Senegalese nation and government are for expansion of their country's relations with Iran.

Conveying the best greetings of Senegalese President Abdou Diouf to Rafsanjani, Khaïmba admired Rafsanjani's role during his presidency tenure in elevating Iran's importance on international scene.

Khaïmba submitting Rafsanjani a message from Senegalese Mourides Islamic Brotherhood said that the group lauded Rafsanjani's valuable and wise guidelines

momentum.

A member of the board of directors of the New Arg-e Bam, Abolfazl Sajjadi, said that an additional \$200 billion would be invested on implementation of projects in the zone.

He said that given the tourist attractions in Kerman Province in general, more tourist facilities will be established in the New Arg-e Bam, including another hotel which will be inaugurated during the Ten-Day Dawn ceremonies marking victory of the Islamic Revolution.

In addition, a terminal for international flights is under construction in the zone on an area of 12,000 square meters, the official said, adding that the project will start operation in a two-year time.

He voiced the zone's readiness to help the Cultural Heritage Organization rehabilitate the Old Arg-e Bam historical monument.

Some 12-15 thousand foreign tourists, mainly Europeans, visit historical attractions in the city of Bam, in Kerman Province, annually.

## Iranian ranks fourth in Asian rock-climbing competitions

TEHRAN - Iran's Amir Pirveisi ranked fourth in the Asian rock-climbing championships held recently in Taiwan, the Mountaineering Federation announced.

Going against some of the world's best in the field, the 18-year-old Pirveisi finished fourth after three Japanese rock-climbers who hold several Asian and world titles.

## Swiss embassy:

# U.S. regrets stray missile hit

TEHRAN - The United States has expressed regret over landing of a stray cruise missile at Iran's southern port city of Khorramshahr, the Iranian Foreign Ministry quoted U.S. interest section at Swiss embassy in Tehran as saying on Sunday.

The Swiss embassy said the U.S. had not intended to violate the sovereignty of the Islamic Republic of Iran and that the missile had landed at Khorramshahr accidentally, IRNA reported.

Coincident with the U.S. and British air strikes on Baghdad, a stray cruise missile landed at Khorramshahr, southern Iran Thursday night, destroying residential units located within a radius of 200 meters of the point hit by the missile. It caused no loss of life.

The Iranian Foreign Ministry summoned the Swiss ambassador to Iran Rudolf Weiersmuller who looks after the U.S. interests in Iran as well as the British charge d'affaires on Thursday to protest at landing of the missile.

The Foreign Ministry will follow up the case.

# Iran welcomes halt to air strikes on Iraq

TEHRAN - Iranian Foreign Ministry spokesman Hamid Assefi on Sunday welcomed the halt to the U.S.-UK air strikes against Iraq.

He said the Islamic Republic of Iran, as the current chairman of the Organization of the Islamic Conference (OIC) had earlier called for an immediate halt to the strikes on Iraq, IRNA reported.

"As the Islamic Republic of Iran has announced time and again, such one-sided and selfish attacks will merely cause instability and threaten the regional security, in addition to bringing more suffering for the Iraqi people," Assefi said.

He said in parallel with the halt to the U.S.-UK air strikes, an atmosphere should be created to find a political solution to the Iraq-U.N. crisis, alleviate the sufferings of the Iraqi people and pave the way for implementation of the U.N. Security Council resolutions.

Meanwhile, British Foreign Secretary Robin Cook in a telephone conversation with his Iranian counterpart Kamal Kharrazi said that the military campaign against Iraq was ceased at the outset of Ramadan as wished by the Islamic Republic of Iran.

Kharrazi had put forth the official Iranian demand for an end to the attacks in a telephone contact with Cook Friday night.

In his conversation with Cook Sunday afternoon, Kharrazi welcomed the stop of the onslaught against Iraq which had led to scores of casualties amongst the Iraqi civilian population.

"The public opinion in the Muslim states is ad-

amantly against these operations," Kharrazi said, further expressing hope that the present crisis be solved through diplomatic means.

He further announced the Iranian readiness to help bring about a peaceful solution to the Iraqi crisis.

## Mohajerani:

# Government resolute to end serial killings

TEHRAN - Minister of Culture and Islamic Guidance Ataollah Mohajerani here on Sunday stressed that the government would resolutely pursue the recent mysterious murder cases to ensure an end to the serial killings.

Speaking to the press, Mohajerani added "the minister of culture and Islamic guidance for its part does whatever it can to provide life and economic security for journalists, writers and artists," IRNA reported.

He further highlighted the importance of keeping the public informed about the progress of the murder investigations by the Information Ministry.

Mohajerani also told reporters that the two writers recently murdered, Mokhtari and Pouyandeh, had no problems receiving publication permits from the Islamic Guidance Ministry. "I intend to meet with the victims families in the near future to extend to them any possible assistance," he added.

On presence of foreign reporters in the Islamic Republic, Mohajerani pointed out that entrance of foreign reporters and their activities are made possible through coordination of the Foreign Ministry and the ministries of information and Islamic guidance.

"Identifying spies amongst a group of reporters is not our function, and it's rather a duty of the Information Ministry," Mohajerani added.

Mohajerani contended that some domestic press pursue a political agenda in depicting foreign journalists as spies, and further called on the Ministry of Interior "to through public statements, prevent ballyhoo aimed at political exploitations."

Shifting to the issue of tourism, Mohajerani said that Iran because of its rich cultural heritage, its vast area and climatic diversity is amongst the top ten countries in terms of tourist attractions.

Noting that despite its vast potentials, Iran has a less than one percent share of the world tourism, Mohajerani called for more attention to tourism as a "national necessity," and to that end called for formation of an independent organization or ministry in charge of the industry.

In explaining why the recent conference 'the nature of dialog amongst civilizations' did not have much success in terms of foreign attendance, Mohajerani said that some foreign parties declined invitations to the conference, citing the recent attack on a group of tourists as the reason.

"Ulterior political motives by groups should not cause loss of revenues from tourism specially given the drop in oil revenues," Mohajerani continued.

The guidance minister reiterated his ministry's commitment to prevent publication of unethical and obscene material, but at the same time drew a distinction between actual obscenity and a personal impression of such a thing.

## Iranian trade fair to be held in Jeddah

TEHRAN - An exhibit of Iranian non-oil products is going to be held in Jeddah February 28-March 5, director of the exhibit Ali Asghar Oqabi told reporters here on Sunday.

The first Iranian trade fair in Jeddah will be organized by the Export Promotion Center of Iran and a group of Iranian businessmen, and is in line with the Iranian policy of expanding trade with the Persian Gulf states.

Amongst goods to go on display will be foodstuff, dried fruit, garments, handicrafts, carpets, gelim (a kind of coarse carpet) as well as industrial and mineral products. Some of the goods would be on sale during the exhibit, Oqabi added.

The official expressed hope that the efforts to expand Iran-Saudi relations, coupled with the general interest by the two countries businessmen in expanding the bilateral trade relations, would in the near future result in significant presence of Iranian products in the Saudi market.

Oqabi however reported some visa limitations for travelling to Saudi Arabia for the exhibit due to its coincidence with the Hajj pilgrimage. Per the reached agreements, the official added, two people would receive visas for every 12 sq.m. of the exhibit area.

## Iran to host first Intl. animation festival

TEHRAN - The first international animated film festival will be held in Iran February 20-23 this year.

According to an official with the Center for Intellectual Development of Children and Young Adults which is to organize the festival, Mehdi Baqeri, the festival will be held in four sections 'competition', 'out of competition', 'special screenings' and 'perspective', IRNA reported.

Baqeri said that the foreign films can enter the competition section provided that they have been directed after the year 1995. The production date of domestically-made films should be 1988 and later. Some 20 foreign animations and 21 domestically-made ones are expected to take part in the competition section. In the competition section, "The Golden Bird" will be awarded to the best film with a theme exclusively focusing on children and young adults, "The Silver Bird" to the second film and "The Bronze Bird" to the third film. The "Crystal Bird" will be awarded to a film with the best screen play, setting, animation work, sound and music, he added.

Baqeri further noted that the works to be presented in the "special screenings" section include a selection of films already screened in international film festivals, a review of a director's works, a selection of works produced in one particular country and a review of a specific genre or style.

In another development, the 13th international film festival for children and young adults will be held here in February coinciding with ceremonies to celebrate the 20th anniversary of the victory of the Islamic Revolution in Iran.

Secretary for the festival, Hamidreza Azimian, said that 10 full-length foreign feature films and three Iranian films have so far been selected to be screened in the festival.

The films will be screened in 8 cinemas in Isfahan while the video works will be shown in 10 halls.

According to the secretary, 25 half-length and short films will also be screened on the sidelines of the festival.

## Iran invited to India Petrotech-99 exhibition

TEHRAN - India has invited Iranian oil and gas companies to participate in Petrotech-99, the four-day international petroleum conference and exhibition beginning in New Delhi from January 9 next year.

"We have sent the invitation to the Iranian oil and gas companies through the Indian Embassy in Tehran," Major S.C. Aggrawal, general manager Petrotech-99, told IRNA in a recent interview.

"We are positively waiting for the confirmation from the Iranian companies, including the National Iranian Oil Company," added Aggrawal.

The event, to be inaugurated by Indian Prime Minister Atal Behari Vajpayee, is being billed by the main organizer "Indian Oil Corporation" (IOC) as the "biggest showcase in Asia for oil technology."

Iran's participation in the conference assumes importance in view of its interest, recently, in setting up refineries in India.

The conference and exhibition will cover the whole gamut of the hydrocarbon industry spanning oil exploration and production, transportation, refining

technology, fuels, lubricants, petrochemicals, natural gas and LNG.

It will also focus on areas like research and development, energy conservation, petroleum market economics, management quality safety and environment.

Aggrawal said about 750 delegates, involving 25 nations and companies like Shell, Chevron, Mobil and Unocal, have already registered themselves for the conference.

The number is expected to go up to 1500, according to M.A. Pathan, the IOC chairman.

## Official:

# New Arg-e Bam Economic Zone absorbs more investments

KERMAN - Director of the New Arg-e Bam, a special economic zone (SEZ) in the southern Province of Kerman, Fathollah Najmi, said since its operation the zone has absorbed \$200 billion investment.

Najmi told IRNA on Sunday that the sum has been spent on installation of different factories, creation of green areas, road building, electrification and other services.

The New Arg-e Bam economic, recreational and tourist complex was built in 1993 on an area of 1000 hectares.

According to the director, 'Kerman Khodro' car manufacturing plant is the first and the largest producing unit established in the zone.

He said the paint and the car body sections will become operational by next month. He pointed to other factories which manufacture fiber-glass fishing and passenger boats, pressurized gas cylinders, motorbikes and macaroni as other active industrial units operational in the zone.

He said that since the area was declared a special economic zone, the trend of the attraction of investment has gained a

## You can advertise in

# ETTELA'AT International Edition

### For details:

Phone: 0171-250-0840

Fax: 0171-250-0842 { Europe (London)

Phone: (212)246-4521

Fax: (212)246-4332 { USA (New York)

ETTELAAT ON THE INTERNET  
http://www.ettelaat.com